



# CRS-I

Vertrags-Nr. \_\_\_\_\_

## FORMULAR für die Selbstauskunft über die Steueransässigkeit einer Einzelperson

(Bitte füllen Sie Teil 1–3 aus)

Bevor Sie das untenstehende Formular ausfüllen, lesen Sie bitte die Anweisungen ab Seite 3.

### Teil 1: Identifikation eines einzelnen Kontoinhabers

#### A. Name des Kontoinhabers (versicherte Person / anspruchsberechtigte Person):

Nachname(n): \_\_\_\_\_

Vorname(n): \_\_\_\_\_

#### B. Derzeitige Wohnadresse

Strasse, Hausnummer: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

#### C. Postadresse: (bitte nur ausfüllen, wenn andere Adresse als unter Punkt B oben angegeben)

Strasse, Hausnummer: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

D. Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ) \_\_\_\_\_

#### E. Geburtsort

Ort: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Nationalität: \_\_\_\_\_

## Teil 2: Land der Steueransässigkeit

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus und geben Sie an, wo der Kontoinhaber steueransässig ist. Geben Sie zudem für jedes aufgeführte Land die Steueridentifikationsnummer (TIN, Tax Identification Number) oder vergleichbare Nummer des Kontoinhabers an.

	Land der Steueransässigkeit	Steueridentifikationsnummer (TIN)	Wenn keine TIN vorhanden, tragen Sie bitte Grund A, B oder C* ein
1			
2			
3			

\*Wenn keine TIN vorhanden ist, geben Sie bitte den entsprechenden Grund A, B oder C gemäss unten an:

**Grund A:** Das Land, in dem der Kontoinhaber steuerpflichtig ist, gibt für seine Einwohner keine TINs heraus.

**Grund B:** Der Kontoinhaber ist aus anderen Gründen nicht in der Lage, eine TIN oder entsprechende Nummer zu erhalten. (Wenn Sie diesen Grund gewählt haben, erklären Sie bitte in der untenstehenden Tabelle, warum Sie nicht in der Lage sind, eine TIN zu erhalten.)

**Grund C:** Eine TIN ist nicht erforderlich. (Anmerkung: Wählen Sie diesen Grund nur, wenn die Behörden im oben angegebenen Land der Steueransässigkeit nicht verpflichtet sind, die TIN mitzuteilen.)

Wenn Sie oben **Grund B** gewählt haben, geben Sie bitte in den nachstehenden Feldern an, warum Sie nicht in Lage sind, eine TIN zu erhalten.

1	
2	
3	

## Teil 3: Erklärungen und Unterschrift

**Ich bestätige, dass alle in dieser Erklärung gemachten Angaben nach meinem besten Wissen und Gewissen richtig und vollständig sind.**

Ich verpflichte mich, die **AXA Leben AG** innerhalb von **30** Tagen über alle Veränderungen, die sich auf den Status der Steueransässigkeit der in Teil 1 dieses Formulars identifizierten Person auswirken könnten oder die dazu führen, dass die hierin enthaltenen Angaben unrichtig werden, zu unterrichten und der **AXA Leben AG** eine angemessen aktualisierte Selbstauskunft und Erklärung innerhalb von **30** Tagen nach Eintreten dieser Veränderungen zuzustellen.

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Name in Blockschrift: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

**Anmerkung:** Wenn Sie nicht selber der Kontoinhaber sind, geben Sie bitte an, in welcher Funktion Sie das Formular unterzeichnen. Wenn Sie mittels Vollmacht unterzeichnen, fügen Sie bitte auch eine beglaubigte Kopie der Vollmacht bei.

Funktion: \_\_\_\_\_

## ANWEISUNGEN

### Teil 1–2:

Die "Rofenberg" Stiftung für Personalvorsorge ist gemäss den **Vorschriften im Rahmen des Common Reporting Standard (CRS) der OECD sowie der Rechtsgrundlagen im Fürstentum Liechtenstein über den internationalen automatischen Informationsaustausch in Steuersachen (AIA-Gesetz)** verpflichtet, bestimmte Informationen über die Steueransässigkeit eines Kontoinhabers zu erfassen und zu melden und nimmt diese Verpflichtungen durch die AXA Leben AG wahr. Jeder Staat besitzt seine eigenen Bestimmungen zur Festlegung der Steueransässigkeit. In der Regel ist die Steueransässigkeit mit dem Land identisch, in dem Sie leben. Unter besonderen Umständen (z. B. Auslandsstudium, Erwerbstätigkeit im Ausland oder längere Reisetätigkeit) kann es jedoch sein, dass Sie in einem anderen Land oder in mehreren Ländern gleichzeitig (doppelter Wohnsitz) ansässig sind. Vermutlich ist das Land (sind die Länder), in dem (denen) Sie Ihre Einkommensteuer bezahlen, zugleich auch das Land (die Länder) Ihrer Steueransässigkeit. Für weitere Informationen über Ihre Steueransässigkeit wenden Sie sich bitte an Ihren Steuerberater oder folgen Sie diesem Link: [AIA-Website der OECD](#).

Wenn sich Ihre Steueransässigkeit (oder die Steueransässigkeit des Kontoinhabers, wenn Sie das Formular in dessen Namen ausfüllen) ausserhalb des **Fürstentums Liechtenstein** befindet, ist es möglich, dass wir gesetzlich verpflichtet sind, die Angaben auf diesem Formular sowie weitere finanzielle Informationen, die Ihre Finanzkonten betreffen, an die **Steuerverwaltung Fürstentum Liechtenstein** weiterzugeben.

Definitionen dazu, wer als Kontoinhaber gilt, wie auch zu anderen Begriffen finden Sie im Anhang.

Dieses Formular bleibt gültig, solange keine Änderungen der Umstände, die sich auf den steuerlichen Status des Kontoinhabers beziehen oder andere Pflichtfelder dieses Formulars betreffen, eintritt. Im Falle einer Änderung der Umstände, welche die Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit dieses Formulars zur Folge hat, sind Sie verpflichtet, uns diese mitzuteilen und uns eine aktualisierte Selbstauskunft zuzustellen.

Dieses Formular dient nur der Erfassung von Informationen, deren Erfassung nicht durch lokale Gesetze untersagt ist.

Bitte füllen Sie dieses Formular aus, wenn Sie einzelner Kontoinhaber, Einzelunternehmer oder Alleininhaber sind. Bei gemeinsamen oder mehrfachen Kontoinhabern verwenden Sie bitte für jede Person ein separates Formular.

Wenn Sie eine Selbstauskunft im Namen eines Kontoinhabers, der ein Rechtsträger ist, ausfüllen müssen, verwenden Sie bitte nicht dieses Formular. Dazu benötigen Sie stattdessen das Formular «Entity tax residency self-certification form» (Selbstauskunft über die Steueransässigkeit eines Rechtsträgers). Ähnlich ist es, wenn Sie beherrschende Person eines Rechtsträgers sind. Dann füllen Sie bitte anstelle dieses Formulars das Formular «Controlling person tax residency self-certification form» (Selbstauskunft über die Steueransässigkeit von beherrschenden Personen) aus.

Wenn Sie gemäss den Bestimmungen des US-amerikanischen Internal Revenue Service (IRS) eine US-Person sind, müssen Sie unter Umständen auch das Formular IRS W-9 ausfüllen.

Wenn Sie dieses Formular im Namen einer anderen Person ausfüllen, teilen Sie uns bitte in Teil 3 mit, in welcher Funktion Sie es unterzeichnen. Beispielsweise könnten Sie der Verwalter oder Nominee eines Kontos des Kontoinhabers sein oder Sie könnten das Formular im Rahmen einer Vollmacht ausfüllen.

Ist der Kontoinhaber minderjährig, muss das Formular durch den gesetzlichen Vertreter ausgefüllt werden.

### **Als Finanzinstitut dürfen wir keine steuerliche Beratung erteilen.**

Sollten Sie Fragen zu diesem Formular, diesen Anweisungen oder zur Festlegung Ihres Steueransässigkeitsstatus haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Steuerberater oder die Steuerbehörde in Ihrem Land.

Weitere Informationen, einschliesslich einer Liste der Staaten, die Abkommen über den automatischen Informationsaustausch unterzeichnet haben, sowie nähere Einzelheiten zu den verlangten Angaben, finden Sie auf der [Website der OECD](#) über den automatischen Informationsaustausch.

### Teil 3

Ich bin damit einverstanden, dass die in diesem Formular enthaltenen Angaben zum Kontoinhaber und zum meldepflichtigen Konto (zu den meldepflichtigen Konten) den Steuerbehörden des Landes, in dem das Konto (die Konten) geführt wird (werden), gemeldet und gemäss den Regierungsabkommen über den Austausch von Kontoinformationen an die Steuerbehörden eines anderen Landes oder anderer Länder weitergegeben werden dürfen, in dem (denen) der Kontoinhaber steueransässig sein könnte.

Mit meiner Unterschrift versichere ich, dass ich der Kontoinhaber des (aller) in diesem Formular genannten Kontos (Konten) bin (oder berechtigt bin, für den Kontoinhaber in Bezug auf alle in diesem Formular genannten Konten zu unterzeichnen).

## Anhang: Definitionen

**Anmerkung:** Die nachfolgenden Definitionen sollen Sie beim Ausfüllen dieses Formulars unterstützen. Weitere Einzelheiten finden Sie im Common Reporting Standard for Automatic Exchange of Financial Account Information (CRS) der OECD, im entsprechenden Kommentar zum CRS sowie in Leitfäden der einzelnen Länder. Dies finden Sie unter folgendem Link: [OECD](#)

Wenn Sie Fragen haben, wenden sie sich bitte an Ihren Steuerberater oder die Steuerbehörde in Ihrem Land.

### «Kontoinhaber» («Account Holder»)

Der Kontoinhaber ist die Person, die als Inhaber eines Finanzkontos geführt oder identifiziert wird. Eine Person (Finanzinstitut ausgenommen), die ein Finanzkonto zugunsten einer anderen Person als Vertreter, Verwalter, Nominee, Unterzeichner, Anlageberater, Vermittler oder gesetzlicher Vertreter hält, wird nicht als Kontoinhaber behandelt. Als Kontoinhaber gilt diese andere Person. Beispielsweise gilt im Falle einer Eltern-Kind-Beziehung, in welcher der Elternteil als gesetzlicher Vertreter handelt, das Kind als Kontoinhaber. Im Falle von Gemeinschaftskonten gilt jeder Mitinhaber als Kontoinhaber.

### «Beherrschende Person» («Controlling Person»)

Dies ist eine natürliche Person, die die Kontrolle über einen Rechtsträger ausübt. Wenn ein Kontoinhaber, der ein Rechtsträger ist, als ein passiver Rechtsträger, der kein Finanzinstitut ist (passiver NFE), behandelt wird, ist ein Finanzinstitut verpflichtet festzustellen, ob die ihn beherrschenden Personen meldepflichtige Personen (reportable Persons) sind oder nicht. Diese Definition entspricht dem Begriff «Begünstigter», der in Empfehlung 10 der Empfehlungen der Arbeitsgruppe zur Bekämpfung der Geldwäsche (Financial Action Task Force Recommendations) (in der im Februar 2012 verabschiedeten Fassung) beschrieben ist. **Wird das Konto für einen Rechtsträger geführt, in dem die Person als beherrschende Person gilt, muss anstelle dieses Formulars das Formular «Controlling Person tax residency self-certification» (Selbstauskunft über die steuerliche Ansässigkeit von beherrschenden Personen) ausgefüllt werden.**

### «Rechtsträger» («Entity»)

Der Begriff Rechtsträger bedeutet eine juristische Person oder ein Rechtsgebilde wie zum Beispiel eine Kapitalgesellschaft, eine Organisation, eine Personengesellschaft, ein Trust oder eine Stiftung.

### «Finanzkonto» («Financial Account»)

Ein Finanzkonto ist ein Konto, das von einem Finanzinstitut geführt wird. Dazu zählen: Einlagenkonten, Depots, Eigen- und Fremdkapitalbeteiligungen an bestimmten Anlageunternehmen, rückkaufsfähige Versicherungsverträge und Rentenversicherungsverträge.

### «Teilnehmender Staat» («Participating Jurisdiction»)

Der Begriff «teilnehmender Staat» bezeichnet einen Staat, mit dem ein Abkommen besteht, nach dem dieser Staat die im CRS genannten Informationen für den automatischen Informationsaustausch über Finanzkonten übermitteln wird.

### «Meldepflichtiges Konto» («Reportable Account»)

Der Begriff «meldepflichtiges Konto» bezeichnet ein Konto, das von einer oder mehreren meldepflichtigen Personen oder von einem passiven NFE mit einer oder mehreren beherrschenden Personen, bei denen es sich um meldepflichtige Personen handelt, geführt wird.

### «Meldepflichtiger Staat» («Reportable Jurisdiction»)

Ein meldepflichtiger Staat ist ein Staat, für den eine Pflicht zur Übermittlung von Informationen zu Finanzkonten besteht.

### «Meldepflichtige Person» («Reportable Person»)

Eine meldepflichtige Person ist eine Person, die nach dem Steuerrecht eines meldepflichtigen Staates in diesem steueransässig ist. Personen mit doppelter Ansässigkeit können sich auf die in Steuerabkommen (falls anwendbar) enthaltenen «Tie-Breaker-Rules» stützen, mit denen ihre Ansässigkeit für steuerliche Zwecke bestimmt wird.

### «TIN» (einschliesslich «funktionaler Entsprechung»)

Der Begriff «TIN» bezeichnet die Steueridentifikationsnummer oder eine funktionale Entsprechung, wenn keine TIN vorhanden ist. Eine TIN ist eine individuelle Kombination aus Buchstaben oder Ziffern, die einer natürlichen Person oder einem Rechtsträger von einem Staat zugeteilt wird und dazu verwendet wird, die natürliche Person oder den Rechtsträger zu Zwecken des Vollzugs der Steuergesetze des betreffenden Landes zu identifizieren. Weitere Einzelheiten zu anererkennungsfähigen TINs sind unter dem folgenden Link zu finden: [OECD-Website](#).

Einige Staaten geben keine TIN aus. Allerdings verwenden diese Staaten häufig eine andere Nummer mit hoher Datensicherheit, die ein gleichwertiges Identifizierungsniveau bietet (eine «funktionale Entsprechung»). Zu den Beispielen dieser Art von Nummern zählen für Personen eine Sozialversicherungs- oder Versichertennummer, Bürger- oder Personenidentifikationsnummer, ein Leistungscode, eine Leistungsnummer oder eine Einwohnerregistrierungsnummer.